

Ice Maker Filter

MODELS FPWF-IM and FPWF-IM2

INSTALLATION INSTRUCTIONS

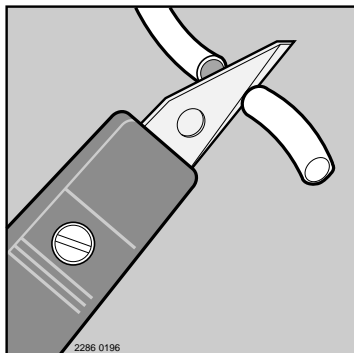


Figure 1

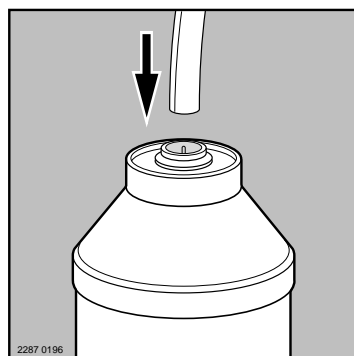


Figure 2

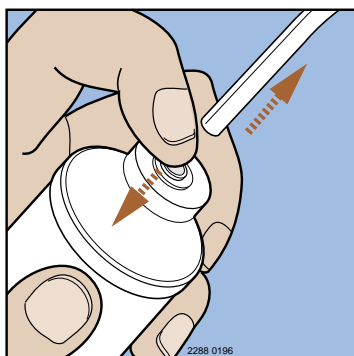


Figure 3



Figure 4

The system and installation must comply with all state and local laws and regulations.

“Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.”

Min./Max. operating pressure	138 kPa/862 kPa (20 psi/125 psi)
Min./Max. operating temperature	4.44°C/37.8°C (40°F/100°F) (cold water use only)
Maximum Flow	3.79 LPM (1.0 GPM)
Capacity – FPWF-IM/FPWF-IM2	2,839/2,385 liters (750/630 gallons)

Do not allow filter to freeze; do not expose filter assembly to direct sunlight (ultra violet light).

Step 1. Turn off the water line leading to the ice maker, relieve water pressure and cut in a convenient location where the filter is to be installed.

NOTE: For proper sealing of the quick connect fittings, it is extremely important for the outside edge of the copper or plastic tubing to be smooth, straight and free from any burrs.

Copper water line: Cut the water line with a tubing cutter if possible. If you do not have a tubing cutter you may use a hack saw but you **must** remove any burrs with a file.

Plastic water line: Cut the water line at a 90 degree angle with a sharp knife. We recommend a fresh cut on the tubing each time the filter is change to ensure a proper seal (Figure 1).

Step 2. Insert the supply end of the tubing into the filter (Figure 2). Do not connect the ice maker to the filter until after Step 3 has been completed. Gently pull the tubing to be sure the quick connect fittings locked the tubing in place. If you need to remove the tubing from the filter, depress the retainer ring on the filter end while gently pulling on the tubing (Figure 3).

Step 3. Before completing the installation, flush the filter to remove carbon fines. Turn on the water supply and fill a household bucket twice – approximately 4 gallons (Figure 4).

NOTE: Failure to properly flush the carbon fines from the filter may cause damage to your ice maker.

Step 4. Connect the ice maker supply line to the filter. Gently pull the tubing to be sure the quick connect fittings have locked the tubing in place. Turn on the water supply to the ice maker and check for leaks.

When to change the filter cartridge

The filter should be changed after 750 gallons for Model FPWF-IM; after 630 gallons for Model FPWF-IM2, or every 6 months. The filter life will depend on your individual water conditions and may need to be changed sooner. If bad taste and odor return it is time to change the filter.



Tested and Listed under NSF/ANSI
Standard 42 for Taste, Odor
and Chlorine Reduction (Class I)

For further operating, installation, or maintenance assistance:

Call Flotec Customer Service at 1-800-365-6832

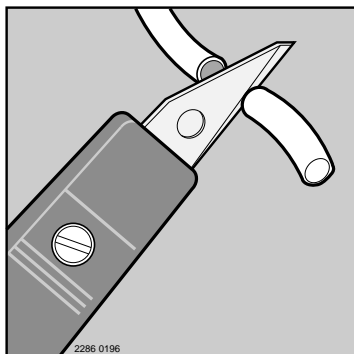


Figure 1

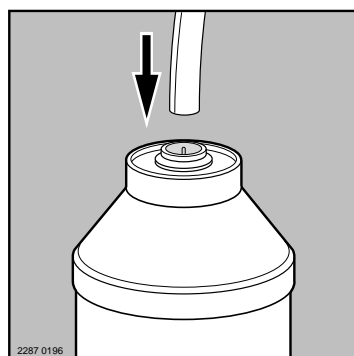


Figure 2

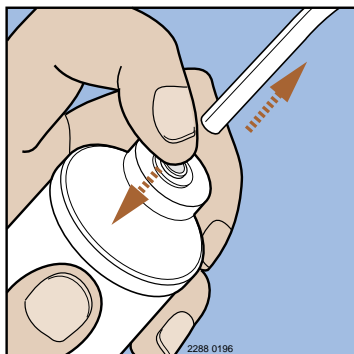


Figure 3



Figure 4

Le système et l'installation doivent se conformer à toutes les lois et à tous les décrets de la province et de la municipalité.

«Ne pas utiliser avec de l'eau microbiologiquement contaminée ou de qualité inconnue sans poser un système de désinfection adéquat avant ou après le système.»

Pression de service min.-max.....	138 kPa/862 kPa (20 lb/po ² /125 lb/po ²)
Température de fonctionnement min.-max.	4,44 °C/37,8 °C (40 °F/100 °F)
	(à n'utiliser qu'avec de l'eau froide)
Débit maximum.....	3,79 L/min (1 gal/min)
Capacités - FPWF-IM/FPWF-IM2	2 839/2 385 litres (750/630 gallons)

Ne pas laisser geler le système ni les éléments du système. Ne pas exposer le filtre directement aux rayons du soleil (lumière ultraviolette).

1. Fermer la conduite d'eau alimentant la machine à glaçons, dissiper la pression d'eau et couper la conduite dans un endroit pratique, là où le filtre pourra être posé.

NOTA : Pour obtenir une bonne étanchéité des raccords à branchement rapide, il est extrêmement important que le bord extérieur du tube en cuivre ou en plastique soit lisse, droit et ne comporte pas de bavure.

Conduite d'eau en cuivre : Dans la mesure du possible, couper la conduite d'eau avec un coupe-tubes. Si un coupe-tubes n'est pas disponible, on pourra utiliser une scie à métaux. Toutefois, toutes les bavures devront être enlevées avec une lime.

Conduite d'eau en plastique : Couper la conduite d'eau d'équerre à l'aide d'un couteau bien affûté. Chaque fois que l'on remplace le tube, nous recommandons de couper le tube pour obtenir une bonne étanchéité (voir la Figure 1).

2. Introduire le côté alimentation du tube dans le filtre (voir la Figure 2). Ne pas brancher la machine à glaçons sur le filtre tant que l'opération 3. n'est pas terminée. Doucement, tirer sur le tube pour s'assurer que les raccords à branchement rapide sont bien verrouillés sur le tube. Si le tube doit être déposé du filtre, appuyer sur la bague de retenue du filtre tout en tirant doucement sur le tube (voir la Figure 3).

3. Avant de terminer l'installation, rincer le filtre pour chasser toutes les fines particules de charbon. Ouvrir l'alimentation en eau et remplir deux fois un seau d'eau domestique - environ 4 gallons (voir la Figure 4).

NOTA : Ne pas rincer les fines particules de charbon du filtre risque d'endommager la machine à glaçons.

4. Brancher la conduite d'alimentation de la machine à glaçons sur le filtre. Doucement, tirer sur le tube pour s'assurer que les raccords à branchement rapide verrouillent bien le tube en place. Ouvrir l'alimentation en eau de la machine à glaçons et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.

Quand remplacer la cartouche du filtre

Le filtre doit être remplacé tous les 750 gallons dans le cas du modèle FPWF-IM; après 630 gallons dans le cas du modèle FPWF-IM2 ou tous les 6 mois. La durée du filtre dépend des conditions de l'eau il devra peut-être être remplacé plus fréquemment. Si le mauvais goût et les mauvaises odeurs reviennent, il est temps de remplacer le filtre.



Mis à l'essai et homologué d'après la norme 42 de la NSF/ANSI en ce qui concerne la réduction des mauvais goûts, de mauvaises odeurs et de chlore (catégorie 1)

Pour de plus amples renseignements concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien :

Appeler le Service à la clientèle Flotec en composant le 1-800-365-6832

Filtro para máquina de cubos de hielo

MODELOS FPWF-IM y FPWF-IM2

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

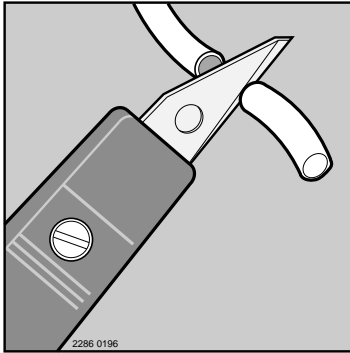


Figura 1



Figura 2

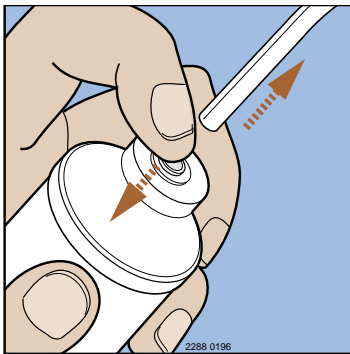


Figura 3



Figura 4

El sistema y la instalación deben cumplir con todas las leyes y normas estatales y locales.

“No usar con agua que pueda tener contaminación microbiológica o cuya calidad no se conoce sin desinfección adecuada antes o después del sistema.”

Presión de operación mín./máx.	138 kPa/862 kPa (20 psi/125 psi)
Temperatura de operación mín./máx.....	4,44° C/37,8° C (40° F/100° F) (uso con agua fría solamente)
Flujo máximo.....	3,79 lpm (1,0 gpm)
Capacidad - FPWF-IM/FPWF-1M2.....	2 839/2 385 litros (750/630 galones)

No permita que el sistema o sus componentes se congelen; no exponga el filtro a luz solar directa (luz ultravioleta).

Paso 1: Cierre la línea de agua hacia la máquina de cubos de hielo, libere la presión y haga un corte en un lugar conveniente en donde se instalará el filtro.

NOTA: Para que las conexiones sellen debidamente, es muy importante que el borde exterior del tubo de plástico o de cobre esté suave, derecho y que no tenga raspaduras.

Línea de agua de cobre: Si es posible, corte la línea de cobre con una sierra para cortar tubos. Si no tiene este tipo de sierra, puede usar una sierra para cortar metales pero deberá quitar las asperezas con una lima.

Línea de agua de plástico: Corte la línea de agua en un ángulo de 90 grados con un cuchillo filoso. Recomendamos cortar de nuevo la tubería cada vez que cambie el filtro para asegurar un sellado adecuado (Figura 1).

Paso 2. Introduzca el extremo de la línea de suministro de agua en el filtro (Figura 2). No conecte la máquina para hacer hielo sino hasta después de terminar el Paso 3. Jale un poco el tubo para asegurarse que las conexiones están sujetando debidamente el tubo. En caso que requiera quitar el tubo, oprima el anillo de retención del filtro y, al mismo tiempo, jale el tubo (Figura 3).

Paso 3: Antes de completar la instalación, baldee el filtro para eliminar las partículas finas de carbón. Abra la llave de agua y llene un balde doméstico dos veces - aproximadamente 4 galones (Figura 4).

NOTA: Si no extrae por completo las partículas de carbón, la máquina para hacer hielo se puede dañar.

Paso 4. Conecte la línea de suministro de agua de la máquina para hacer hielo al filtro. Jale un poco el tubo para asegurarse que las conexiones están sujetando debidamente el tubo. Abra el suministro de agua a la máquina para hacer hielo y revise que no haya fugas.

Cuándo cambiar el cartucho del filtro

El filtro se debe cambiar después de 750 galones para el Modelo FPWF-IM; después de 630 galones para el Modelo FPWF-IM2, o cada 6 meses. La vida útil del filtro depende de las condiciones particulares del agua y es posible que se deba cambiar antes. Si se observa un mal gusto o mal olor, es que se necesita cambiar el filtro.



NSF Comprobado y Catalogado
bajo NSF/ANSI Norma 42
para Reducción de sabor,
olor y cloro (Clase I)

Si desea información adicional sobre operación, instalación y mantenimiento:

Llame a Servicio a Clientes Flotec al 1-800-356-6832

FLOTEC LIMITED WARRANTY

FLOTEC warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser") of its products that they are free from defects in material or workmanship.

If within twelve (12) months from the date of the original consumer purchase any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at FLOTEC's option, subject to the terms and conditions set forth below. Your dated proof of purchase will be used to determine warranty eligibility.

Exceptions to the Twelve (12) Month Warranty

Ninety (90) Day Warranty:

If within ninety (90) days from original consumer purchase any Drill Pump or In-Line Water Filter Cartridge shall prove to be defective, it shall be replaced, subject to the terms set forth below.

Three (3) Year Warranty:

If within three (3) years from original consumer purchase any 4" Submersible Well Pump shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at FLOTEC's option, subject to the terms set forth below.

Five (5) Year Warranty:

If within five (5) years from original consumer purchase any Pre-Charge water system tank shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at FLOTEC's option, subject to the terms and conditions set forth below.

General Terms and Conditions

Purchaser must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty shall not apply to acts of God, nor shall it apply to products which, in the sole judgement of FLOTEC, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, alteration; nor due to improper installation, operation, maintenance or storage; nor to other than normal application, use of service, including but not limited to, operational failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

Requests for service under this warranty shall be made by returning the defective product to the Retail outlet or to FLOTEC as soon as possible after the discovery of any alleged defect. FLOTEC will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service under this warranty will be accepted if received more than 30 days after the term of the warranty.

This warranty sets forth FLOTEC's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective products.

FLOTEC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTIES PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

FLOTEC • P.O. Box 342 • Delavan, WI U.S.A. 53115

Phone: 1-800-365-6832 • Fax: 1-800-526-3757 • E-Mail: flotec@flotecpump.com • Web Site: <http://www.flotecpump.com>

GARANTIE LIMITÉE FLOTEC

FLOTEC garantit à l'acheteur-utilisateur initial de ses produits ("Acheteur") contre tout défaut de fabrication et de matériaux.

Tout produit reconnu défectueux dans les douze (12) mois qui suivent la date d'achat d'origine sera remplacé ou réparé à la discrétion de FLOTEC, selon les conditions stipulées ci-dessous. La preuve datée de l'achat servira à déterminer si le produit est sous garantie.

Exceptions à la garantie de douze (12) mois

Garantie de quatre-vingt dix (90) jours :

Si, dans les quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de son achat par l'acheteur initial, toute mini-pompe entraînée par perceuse ou cartouche de filtre à eau en ligne s'avère défectueuse, elle sera remplacée sous réserve des conditions énoncées ci-dessous.

Garantie de trois (3) ans :

Si, dans les trois (3) ans qui suivent la date d'achat par l'acheteur au détail d'origine, une pompe de puits submersible de 4 pouces se révèle être défectueuse, elle sera réparée ou remplacée, au choix de FLOTEC, conformément aux modalités et conditions stipulées ci-dessous.

Garantie de cinq (5) ans :

Si, dans les cinq (5) ans à compter de la date de son achat par l'acheteur initial, tout réservoir de système d'eau préchargé s'avère défectueux, FLOTEC s'engage, à son choix, de la réparer ou de la remplacer, sous réserve des termes et conditions énoncés ci-dessous.

Conditions générales

L'Acheteur s'engage à payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition nécessaires au remplacement du produit couvert par la garantie. Cette garantie ne couvrira pas les cas de force majeure, et ne s'appliquera pas aux produits qui, du seul avis de FLOTEC, ont fait l'objet de négligence, d'utilisation abusive ou incorrecte, d'accident, de modification ou d'altération ; ni aux produits qui n'ont pas été installés, utilisés, entreposés ou entretenus correctement ; ni à ceux qui n'ont pas été utilisés ou entretenus normalement, y compris, mais sans s'y limiter, aux produits ayant des pannes de fonctionnement causées par la corrosion, la rouille ou autre corps étranger dans le système, ou à des produits ayant fonctionné à des pressions dépassant la limite maximale recommandée.

Les demandes de service en vertu de la présente garantie seront faites en retournant le produit défectueux au détaillant ou à FLOTEC dès la découverte de tout défaut allégué. FLOTEC prendra alors les mesures correctives aussi rapidement qu'il est raisonnablement possible. Aucune demande de service en vertu de la présente garantie ne sera acceptée si elle est reçue plus de 30 jours après l'expiration de la dite garantie.

La présente garantie énonce la totalité des obligations de FLOTEC et le seul recours possible de l'Acheteur dans le cas de produits défectueux.

FLOTEC NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL OU FORTUIT QUEL QU'IL SOIT.

LES PRÉSENTES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AYANT TRAIT À LA COMMERCIALISABILITÉ ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DÉPASSERONT PAS LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES.

Certaines provinces n'autorisent pas d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects ou de limiter la durée d'une garantie implicite ; il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez en avoir d'autres qui varient d'une province à l'autre.

FLOTEC • P.O. Box 342 • Delavan, WI U.S.A. 53115

Téléphone: 1-800-365-6832 • Télécopieur: 1-800-526-3757 • Courrier électronique: flotec@flotecpump.com • Site Web: <http://www.flotecpump.com>

GARANTÍA LIMITADA DE FLOTEC

FLOTEC garantiza al comprador consumidor original ("Comprador") de sus productos, que éstos se encuentran libres de defectos de material o mano de obra.

Si dentro de los doce (12) meses de la fecha original de la compra cualquiera de los productos demostrara estar defectuoso, el mismo será reparado o reemplazado, a opción de FLOTEC con sujeción a los términos y condiciones expuestos a continuación. Se utilizará la prueba de compra fechada para determinar la aplicación de la garantía.

Excepciones a la Garantía por Doce (12) Meses

Garantía por Noventa (90) Días

Si dentro de los noventa (90) días de efectuada la compra por parte del cliente original, cualquier bomba perforadora o cartucho de filtro de agua en la tubería demostrase tener defectos, éste o ésta será reemplazado/a según los términos indicados más adelante.

Garantía por Tres (3) Años

Si dentro de los tres (3) años de efectuada la compra por parte del cliente original, cualquier bomba de pozo sumergible de 4" demostrase tener defectos, ésta será reparada o reemplazada a opción de FLOTEC, según los términos y condiciones indicados más adelante.

Garantía por Cinco (5) Años

Si dentro de los cinco (5) años de efectuada la compra por parte del cliente original, cualquier tanque pre-carga del sistema de agua demostrase tener defectos, éste será reparado o reemplazado a opción de FLOTEC, según los términos y condiciones indicados más adelante.

Términos y Condiciones Generales

El comprador debe pagar todos los gastos de mano de obra y transporte necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. Esta garantía no se aplicará a hechos de fuerza mayor, ni se aplicará a los productos que, a juicio exclusivo de FLOTEC, hayan sido objeto de negligencia, abuso, accidente, aplicaciones contraindicadas, manejo indebido, alteraciones; ni debido a instalación, funcionamiento, mantenimiento o almacenaje incorrectos; ni a ninguna otra cosa que no sea su aplicación, uso o servicio normales, incluyendo, pero no limitado a, fallas operacionales causadas por corrosión, oxidación u otros elementos extraños en el sistema, o funcionamiento a presión por encima del máximo recomendado.

Los pedidos de servicio bajo los términos de esta garantía serán efectuados mediante la devolución del producto defectuoso al Vendedor o a FLOTEC, tan pronto como sea posible, después de localizado cualquier supuesto defecto. FLOTEC tomará luego acción correctiva, tan pronto como sea razonablemente posible. Ningún pedido de servicio bajo esta garantía será aceptado si se recibe más de 30 días después del término de la garantía.

Esta garantía establece la obligación única de FLOTEC y el remedio exclusivo del comprador en el caso de productos defectuosos.

FLOTEC NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE DE NINGUNA NATURALEZA.

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLICITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS IMPLICITAS DE COMERCIALISABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, NO DEBERÁN EXCEDER EL PERÍODO DE DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APPLICABLES AQUÍ PROVISTAS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes ni las limitaciones respecto a la duración de garantías implícitas; de modo que las limitaciones o exclusiones precedentes pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos. Usted puede tener, además, otros derechos que varían de un estado a otro.

FLOTEC • P.O. Box 342 • Delavan, WI U.S.A. 53115

Teléfono: 1-800-365-6832 • Fax: 1-800-526-3757 • e-Mail (correo electrónico): flotec@flotecpump.com • Dirección web: <http://www.flotecpump.com>